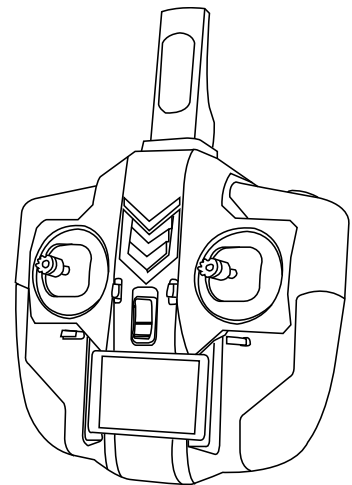
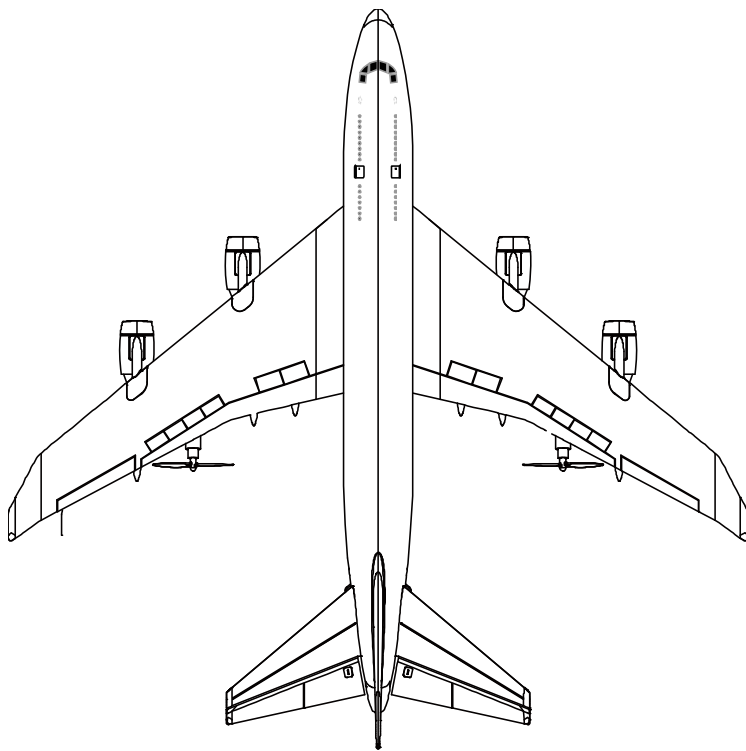




AMB74

MODE D'EMPLOI *ISTRUZIONI D'USO*



AMEWI TRADE e.K.
Nikolaus-Otto-Str. 18, 33178 Borcheln
amewi.com | info@amewi.com

 facebook.com/amewicom

 youtube.com/user/Amewicom

 instagram.com/amewi_official/

Declaration of Conformity

This product has been manufactured according to actual technical standards. The product is matching the requirements of the existing European and national guidelines. The Declaration of Conformity has been proofed. AMEWI Trade e.K. declares that this product is matching the basic requirements and remaining regulations of the guideline 2014/53/EU (RED). The declarations and documents are stored at the manufacturer and can be requested and applied there.

The full text of the declaration of conformity can be found at: <https://amewi.com/Konformitaetserklaerungen>

For additional questions to the product and conformity please contact:
AMEWI Trade e.K. Nikolaus-Otto-Str. 18, 33178 Borcheln or via the website amewi.com



Security and Hazard Warnings



Attention! For damage, caused by disregarding of the manual, warranty expires !

We are not liable for secondary failures, material or personal damage, caused by improper usage or disregarding the security notices.

Attention! Based on security and registration (CE) reasons, it is forbidden to modify the product personally. Do not disassemble the product.

Attention! Small parts. Danger of suffocation or risk of injury caused by small parts.

Attention! Suitable for people aged 14+ !



The product is not allowed to get moist or wet. The product is only allowed to be used on flat and clean surfaces. Even a drop down from a small height can cause damage to the product. Usage of more than one Products of same Frequency at the same time is not possible, because it will affect each other.

Battery Notice and Battery Disposal



Attention! Battery do not belong in childrens hands. A change of the battery has to be done by an adult person. Never mix chargeable batteries with non-chargeable batteries. Never mix fully charged batteries with almost empty batteries. Never mix batteries of different capacities. Never try to charge dry batteries. Take care of the correct polarity. Defective batteries belong to special waste. Never leave a charging battery unattended. For questions about the charging time please read the manual or ask the manufacturer.

Disposal



The company AMEWI is registered below the WEEE Reg. Nr. DE93834722 at the foundation EAR and recycles all used electronic parts properly. Electric and electronical products are not allowed to put in household garbage. Please dispose the product at the end of the lifetime according to the actual laws. You as a customer are responsible by law for the return of all used batteries, a disposal over the household garbage is forbidden !

Batteries containing hazardous substances are marked with the alongside symbols, which point to the prohibition of disposal in household garbage.

Additional notations for the critical heavy metal are: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilver, Pb=lead (Label is placed on the batteries, for example below the bottom left trash symbols).



Based on RoHS labeling the manufacturer confirms, that all limit values were taken care of at the time of manufacturing.



Batteries labeled with the recycling symbol can be put into used battery collecting tank. (Most supermarkets have)
They are not allowed to be put into local household garbage.



AMEWI Trade e.K. is involved in the dual system for boxing over the company Firma Landbell AG. All used boxes are collected from partner companies (waste disposal contractor) at private customers (local household), sorted and properly utilized. The Involvement in a Dual Systems helps to save CO² Emissions.

Note sulla conformità

Questo modello è stato realizzato secondo lo stato attuale della tecnica. Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. La conformità CE è stata dimostrata. La società AMEWI Trade e.K. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53 / UE (RED).

Il testo completo della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: <https://amewi.com/Konformitaetserklaerungen>

Per ulteriori domande sul prodotto e sulla conformità, si prega di contattare:
Amewi Trade e.K. Nikolaus-Otto-Str. 18, 33178 Borcheln o tramite il sito web amewi.com



Avvertenze di sicurezza e di pericolo



Attenzione! I danni causati dall'inosservanza di queste istruzioni per l'uso annullano la richiesta di garanzia! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali! In caso di danni materiali o lesioni personali causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza, non ci assumiamo alcuna responsabilità!

Attenzione! Per motivi di sicurezza e approvazione (CE), la conversione e / o la modifica del dispositivo non sono consentite. Non smontare il modello.

Attenzione! Piccole parti. Rischio di soffocamento o lesioni a causa di piccole parti.

Attenzione! Il prodotto non è un giocattolo e non è adatto a persone sotto i 14 anni !

Il prodotto non deve essere umido o bagnato.



Il veicolo può essere utilizzato solo su superfici lisce, uniformi e pulite.

Cadere da una bassa altezza può danneggiare il prodotto.

Il funzionamento simultaneo di veicoli con la stessa frequenza di trasmissione / ricezione non è possibile perché si potrebbero influenzare a vicenda.

Note sulle batterie / Note sullo smaltimento delle batterie



Attenzione! Tenere lontane le batterie dalla portata dei bambini.

Il cambio di batterie deve essere effettuato solo da un adulto. Non mischiare batterie ricaricabili con batterie a secco. Non mischiare batterie semivuote con batterie vuote.

Non mischiare batterie con capacità differenti. Le batterie a secco non sono ricaricabili. Fare attenzione alla giusta polarità. Le batterie difettose devono essere smaltite correttamente (rifiuti pericolosi). Non effettuare mai la ricarica senza sorveglianza. In caso di domande sul tempo di ricarica, leggere le istruzioni per l'uso o contattare il produttore.

Smaltimento



La società AMEWI è registrata con il numero WEEE DE93834722 presso la Fondazione EAR e ricicla correttamente tutti i componenti elettronici usati. I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! Smaltire il prodotto in conformità con le norme di legge applicabili. Consumatore finale è legalmente obbligato (regolamento per lo smaltimento di pile e accumulatori) a restituire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili, lo smaltimento tramite i rifiuti domestici è vietato!

Le batterie contenenti sostanze nocive sono contrassegnate con i simboli adiacenti, che indicano il divieto di smaltimento delle stesse nei rifiuti domestici. Le designazioni aggiuntive per i metalli pesanti sono: Cd=Cadmio, Hg=Mercurio, Pb=Piombo (Il nome si trova ad esempio a sinistra sotto il simbolo della spazzatura).



Con la direttiva RoHS, il produttore conferma che tutti i valori limite sono stati osservati durante la fabbricazione.



Le batterie contrassegnate con il simbolo del riciclaggio possono essere smaltite in qualsiasi contenitore per la raccolta di batterie usate (ad esempio nei supermercati vicino alle casse). Non devono essere smaltite nei rifiuti domestici.



La società AMEWI Trade e.K. partecipa al sistema duale per imballaggi di vendita tramite Landbell AG. Gli imballaggi utilizzati vengono ritirati dai consumatori finali privati (famiglie, "secco"), ordinati e riciclati correttamente da ditte partner (imprese di smaltimento). La partecipazione ad un sistema duale contribuisce al risparmio di CO2.

INTRODUCTION / INTRODUZIONE

Nous vous remercions de vous être procuré ce modèle réduit d'un avion de ligne. Veuillez lire tout le mode d'emploi et conservez-le soigneusement pour utilisation ultérieure.

REMARQUES IMPORTANTES :

Cet AMB74 n'est pas un jouet. Son utilisation peut être dangereuse. Veuillez toujours suivre toujours les instructions de ce mode d'emploi. Toute modification peut entraîner des blessures. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation.

Les débutants doivent absolument s'entraîner avec un pilote expérimenté. Ne volez que sur des terrains d'aviation pour modèles réduits.

Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

Grazie per aver acquistato il modello di un aereo passeggeri. Si prega di leggere completamente questo manuale e di conservarlo per riferimenti futuri.

NOTE IMPORTANTI:

L'AMB74 non è un giocattolo. Il suo funzionamento può essere pericoloso. Si prega di seguire le istruzioni contenute in questo manuale. Qualsiasi modifica può causare lesioni personali. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio.

I principianti devono assolutamente fare pratica con un pilota esperto. Vola solo sui campi d'aviazione per modellini.

Questo prodotto non è adatto ai bambini di età inferiore ai 14 anni.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ / ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Volez sur un terrain vaste et sûr et non à proximité de personnes. Le mieux étant sur un terrain d'aviation pour modèles réduits.

Ce modèle convient aux vols en intérieur et à l'extérieur (la force du vent ne doit pas dépasser 4). Choisissez un terrain sans obstacles et gardez la distance avec les bâtiments, les rassemblements de personnes et les animaux.

Vola su un terreno ampio e sicuro e non vicino alle persone. Nella migliore delle ipotesi, su un campo d'aviazione per modellini.

Questo modello è adatto per voli interni ed esterni (la forza del vento non deve superare i 4). Scegliete un terreno senza ostacoli e mantenete la distanza da edifici, folle e animali.



ÉVITER L'HUMIDITÉ / EVITARE L'UMIDITÀ

Ce modèle contient des composants électroniques sensibles. Veuillez tenir l'avion à l'écart de toute humidité. L'eau ou l'humidité peuvent provoquer des dysfonctionnements qui, dans le pire des cas, peuvent conduire à un crash. Donc, ne volez jamais lorsqu'il pleut.

Il modello contiene componenti elettronici sensibili. Si prega di tenere l'aereo lontano dall'umidità. L'acqua o l'umidità possono causare malfunzionamenti, che nel peggiore dei casi possono portare ad un incidente. Quindi, mai volare sotto la pioggia.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES LIPOS / ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER I LIPOS

L'utilisation d'une batterie au lithium polymère est associée à des risques plus élevés qu'avec d'autres batteries, il est donc essentiel de suivre les directives d'emploi. Ni le fabricant ni le revendeur n'acceptent de responsabilité pour les dommages accidentels causés par une utilisation incorrecte.

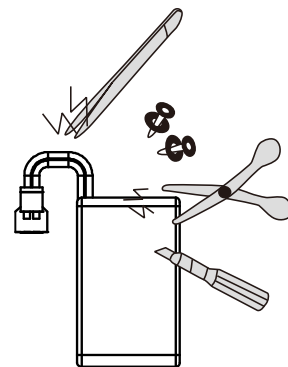
Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, n'utilisez pas d'autre chargeur que le chargeur d'origine fourni ou recommandé par le fabricant.

Les batteries au lithium ne doivent être ni coincées, ni démontées, ni brûlées et ni mal branchées (inversion de polarité). Ne mettez jamais la batterie en court-circuit !

La recharge de la batterie doit être surveillée à tout moment et se faire dans un endroit inaccessible aux enfants.

Si la température de la batterie augmente anormalement lors de l'utilisation ou la recharge, alors interrompez l'utilisation ou la charge de la batterie. Continuer l'utilisation ou la charge de la batterie peut provoquer son gonflement, sa déformation, son explosion, voire un incendie.

Veuillez éliminer les batteries usagées conformément aux lois et ordonnances en vigueur. Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères, etc.



L'uso di una batteria ai polimeri di litio è associato a rischi più elevati rispetto alle altre batterie, quindi è essenziale seguire le istruzioni per l'uso. Il produttore e il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni accidentali causati da un uso improprio.

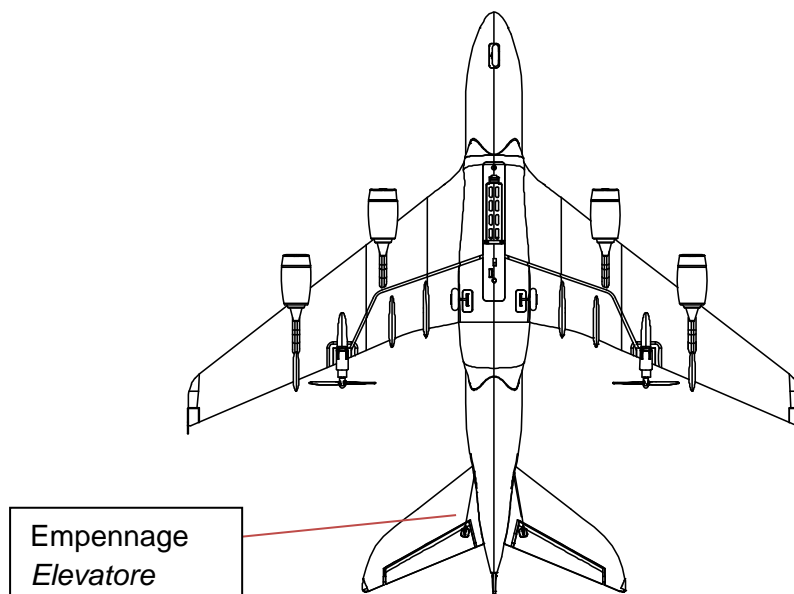
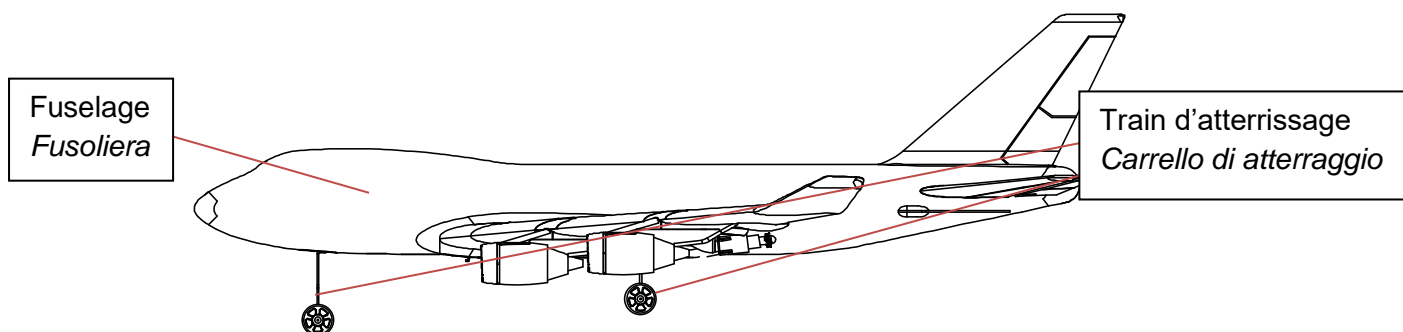
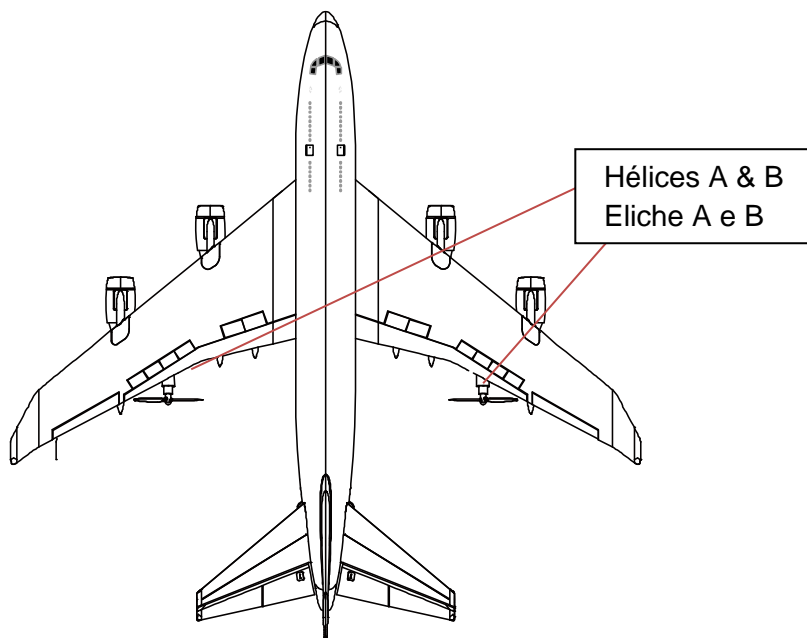
Per evitare possibili incendi ed esplosioni, non utilizzare alcun caricabatterie diverso da quello originale fornito o raccomandato dal produttore.

Non schiacciare, smontare, bruciare o invertire la polarità delle batterie al litio. Non mandare mai in cortocircuito la batteria!

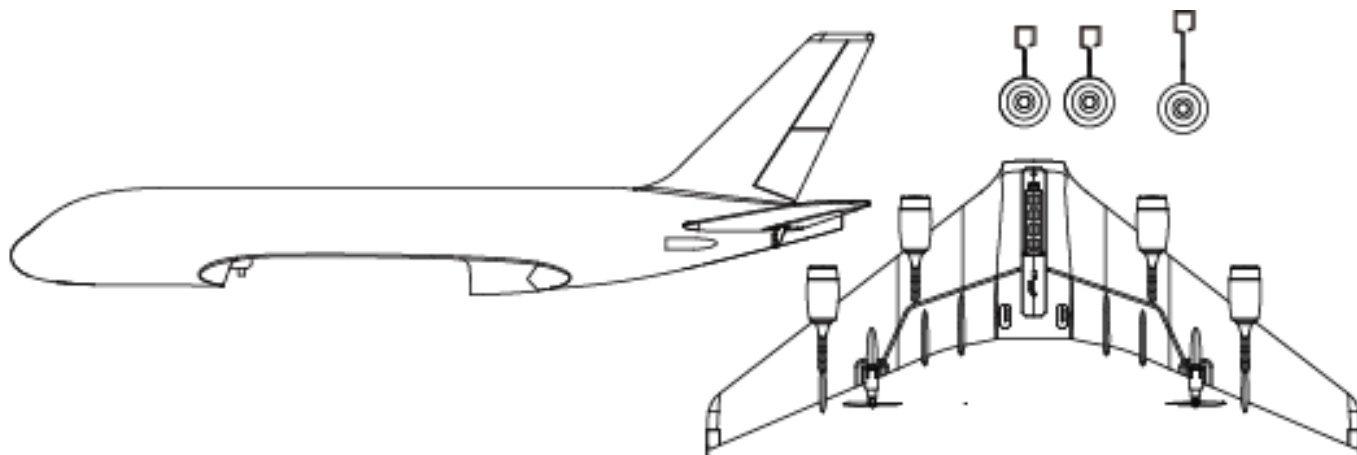
La batteria deve essere sempre carica e in un luogo inaccessibile ai bambini.

Interrompere l'uso o la carica della batteria se la temperatura della batteria aumenta in modo anomalo dopo l'uso. L'uso continuato della batteria può causare l'espansione, la deformazione, l'esplosione o persino il rischio di incendio.

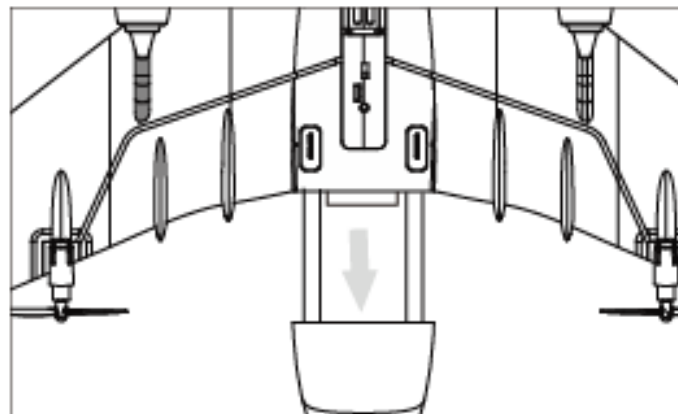
Si prega di smaltire le batterie usate secondo le leggi e le normative locali. Non gettare mai le batterie nei rifiuti domestici, ecc.

DÉSIGNATIONS / DENOMINAZIONI

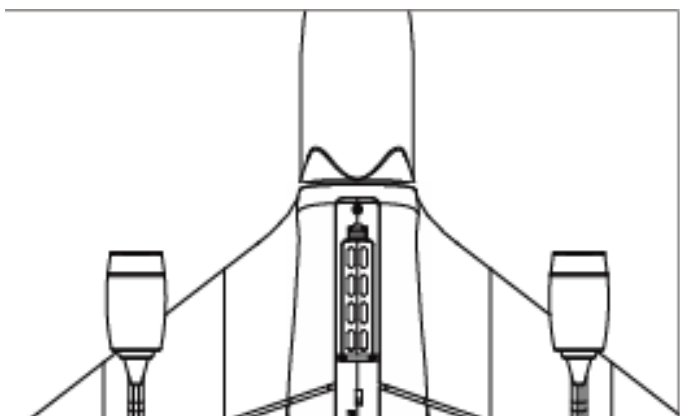
PRÉPARATION / PREPARAZIONE



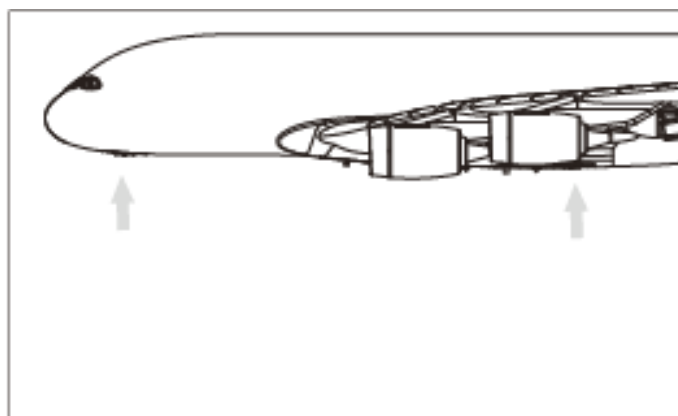
1. Branchez la fiche de l'aile à la prise sur le fuselage.
Collegare le spine delle ali alla presa sulla fusoliera.



2. Emboitez les ailes à l'emplacement prévu à cet effet (rainure).
Allineare l'ala con la fessura

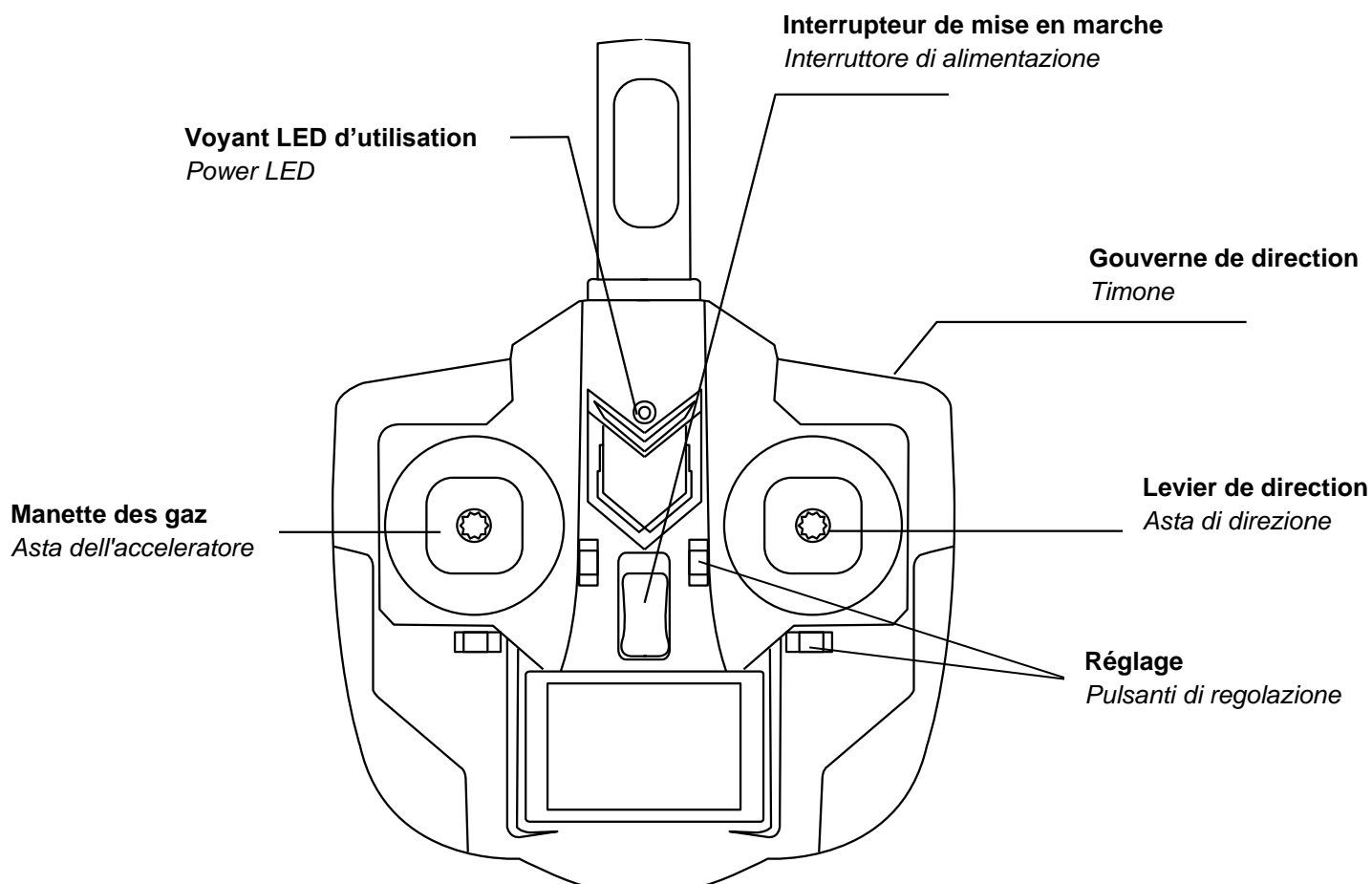


3. Fixez les ailes à l'aide des vis.
Fissare le ali con le viti.

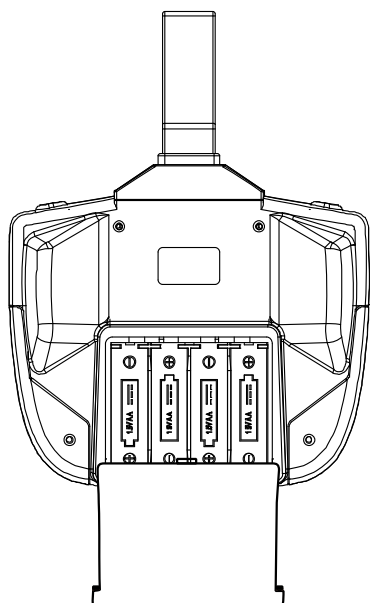


4. Fixez les trains d'atterrissage avant et arrière à la partie inférieure du fuselage.
Fissare il carrello di atterraggio anteriore e posteriore al fondo della fusoliera.

TÉLÉCOMMANDE / COMANDO REMOTO



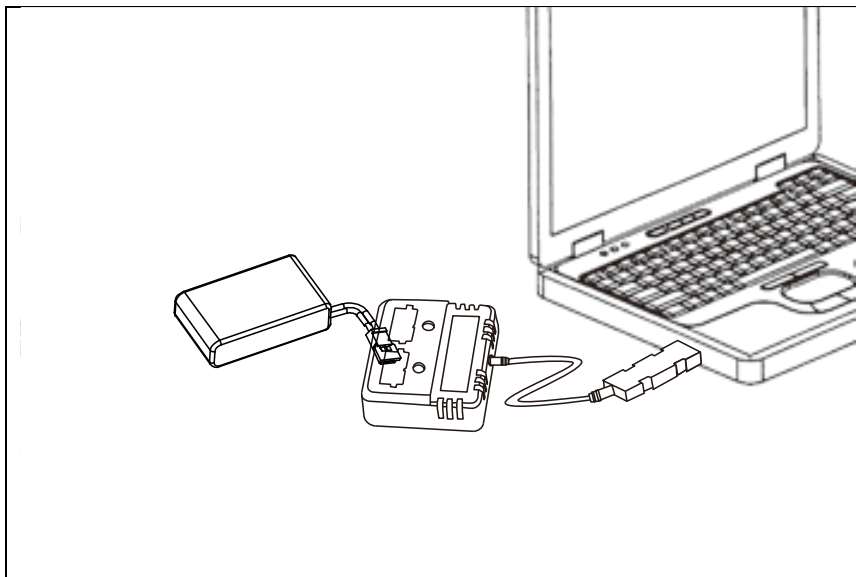
MISE EN PLACE DES PILES RECHARGEABLES/ INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE



Faites glisser le couvercle du compartiment à piles vers le bas.
Insérez les piles rechargeables en respectant absolument la polarité.

Far scorrere verso il basso lo sportello del vano batterie.

RECHARGE DE L'ACCUMULATEUR/ RICARICA DELLA BATTERIA



Branchez le chargeur USB sur une alimentation électrique USB ou sur un ordinateur portable, etc. Ensuite, connectez l'accumulateur au chargeur.

La LED rouge s'allume pendant la charge. Dès que la charge est terminée, la LED s'éteint.

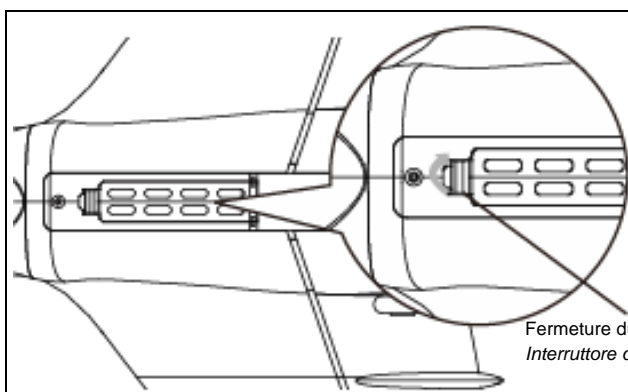
Collegare il caricabatterie USB ad un alimentatore USB o laptop ecc. Quindi collegare la batteria al caricabatterie.

Il LED rosso si accende durante la carica. Non appena il processo di carica è completato, il LED si spegne.

Le temps de charge est d'environ 60 minutes.

Il tempo di ricarica è di circa 60 minuti.

AFFECTATION DE L'ÉMETTEUR AU RÉCEPTEUR / COLLEGAMENTO TRASMETTITORE E RICEVITORE

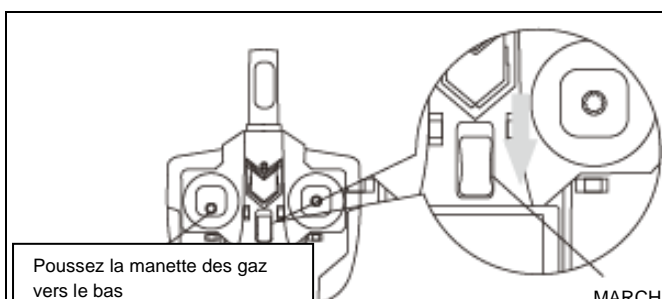


Fermeture du compartiment à piles
Interruttore del vano batterie

1^{ère} étape / Punto 1

Connectez l'accumulateur à l'électronique du récepteur. La LED clignote.

Collegare la batteria all'elettronica del ricevitore. Il LED lampeggia.



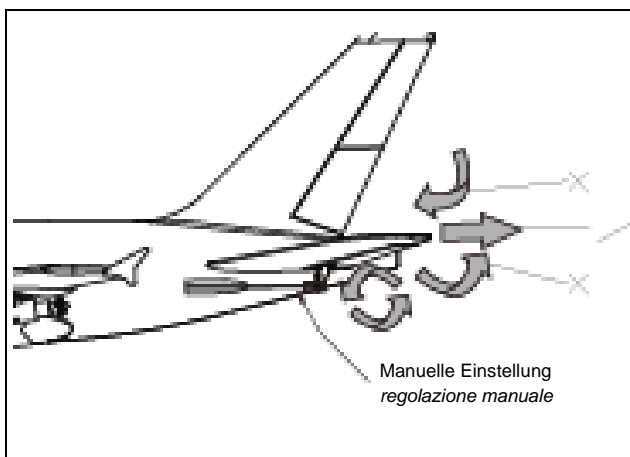
Poussez la manette des gaz vers le bas
Spingere l'asta dell'acceleratore verso il basso

MARCHE / ARRÊT
ON/OFF

2^{ème} étape / Punto 2

Allumez la télécommande, le processus d'affectation commence. Un « di di » retentit, la LED s'arrête de clignoter.

Accendere il telecomando, il processo di collegamento inizia. Un "di di" suona, il LED smette di lampeggiare.



3^{ème} étape / Punto 3

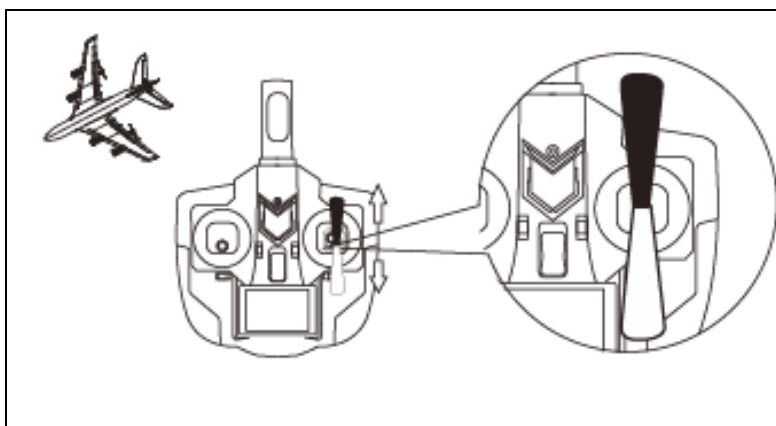
Tous les servos doivent être en position centrale après le processus d'affectation. Si ce n'est pas le cas, cela doit être fait manuellement à l'aide du bouton de réglage.

Tutti i servosistemi dovrebbero essere in posizione centrale dopo il processo di collegamento. In caso contrario, questo deve essere fatto manualmente tramite i pulsanti di regolazione.

VOL ET ATERRISSAGE / VOLO E ATERRAGGIO

Si le moteur est bloqué, il ne doit pas être utilisé pour éviter de griller.

Se il motore è bloccato, non deve essere azionato per evitare di bruciarlo.

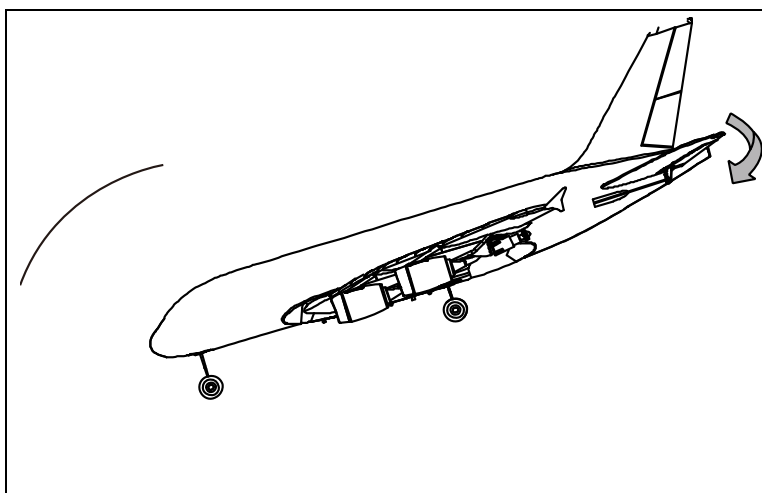


Démarrage

Posez l'avion sur une surface plate, le nez de l'avion étant face au vent. Poussez la manette des gaz lentement vers le haut. Maintenant, tirez lentement le manche de direction vers l'arrière, l'avion va décoller.

Avviamento

Posizionare l'aereo su una superficie piana con il naso controvento. Ora spingere lentamente la leva dell'acceleratore verso l'alto. Ora tirare lentamente l'asta di direzione all'indietro, l'aereo decollerà.



Atterrissage

Veillez faire atterrir l'avion si vous remarquez que la batterie faiblit. Réduisez d'abord l'altitude de vol. Tirez la manette des gaz lentement vers le bas. Corrigez la position de l'avion avec le manche de direction.

Atterraggio

Si prega di far atterrare l'aereo se si nota che la batteria si sta indebolendo. Per prima cosa ridurre l'altitudine di volo. Abbassare lentamente l'acceleratore. Correggere la posizione dell'aereo con la leva di comando direzionale.

Veillez retirer la batterie immédiatement après le vol. Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, veuillez retirer les piles rechargeables de la télécommande

Si prega di rimuovere la batteria direttamente dopo il volo. Se non si utilizza il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie dal telecomando.

FEHLERBEHEBUNG / TROUBLE SHOOTING

Problème <i>Problema</i>	Cause <i>Causa</i>	Solution <i>Solution</i>
<p>Le voyant lumineux continue de clignoter et l'avion ne répond pas.</p> <p><i>La spia continua a lampeggiare e l'aereo non risponde.</i></p>	<p>Défaut lors de l'affectation</p> <p><i>Errore durante il collegamento</i></p>	<p>Veillez relancer le processus d'affectation (voir instructions)</p> <p><i>Si prega di riavviare il processo di collegamento (vedi istruzioni)</i></p>
<p>Aucune réaction après le branchement de l'accumulateur.</p> <p><i>Nessuna reazione dopo il collegamento della batteria.</i></p>	<p>Pas d'alimentation</p> <p><i>Nessuna alimentazione elettrica</i></p>	<p>Vérifiez la tension de l'accumulateur et des piles rechargeables de l'émetteur.</p> <p><i>Controllare la tensione della batteria e delle batterie nel trasmettitore.</i></p>
<p>Le moteur ne tourne pas, la LED du récepteur clignote.</p> <p><i>Il motore non gira, il LED del ricevitore lampeggia.</i></p>	<p>L'accumulateur est vide</p> <p><i>Batteria scarica</i></p>	<p>Rechargez l'accumulateur</p> <p><i>Caricare la batteria</i></p>
<p>Le moteur ne répond pas, les servos fonctionnent.</p> <p><i>Il motore non reagisce, i servosistemi sono in funzione.</i></p>	<p>1. La manette des gaz n'était pas dans la position la plus basse lors de l'affectation. 2. Moteur défectueux</p> <p><i>1. L'asta dell'acceleratore non era nella posizione più bassa durante il collegamento. 2. Motore difettoso</i></p>	<p>1. Tirez la manette des gaz vers le bas et rebranchez l'accumulateur. 2. Remplacez le moteur</p> <p><i>1. Abbassare l'acceleratore e ricollegare la batteria. 2. Sostituire il motore</i></p>
<p>Le moteur tourne mais l'avion ne décolle pas.</p> <p><i>Il motore gira ma l'aereo non decolla.</i></p>	<p>1. L'hélice est déformée 2. L'accumulateur est vide</p> <p><i>1. Elica deformata 2. Batteria scarica</i></p>	<p>1. Remplacez l'hélice 2. Rechargez l'accumulateur</p> <p><i>1. Sostituire l'elica 2. Caricare la batteria</i></p>
<p>L'avion vibre très fort</p> <p><i>L'aereo vibra molto forte</i></p>	<p>1. L'hélice est déformée 2. L'axe du moteur est faussé</p> <p><i>1. Elica deformata 2. Albero motore deformato</i></p>	<p>1. Remplacez l'hélice 2. Remplacez le moteur</p> <p><i>1. Sostituire l'elica 2. Sostituire il motore</i></p>

